



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
***Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent***

---

**2020 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 11**

**RÉGION NIAGARA**  
**CANAL WELLAND**

**QUAI 12 SUD – INTERFACE AVEC LES NAVIRES**

Les navigateurs sont informés que le quai 12 sud est accessible à compter du lundi 22 juin 2020.

Afin d'assurer le respect du Règlement sur la sûreté du transport maritime (RSTM), il faut prendre des dispositions en matière de sûreté pour toute interface navire-terre au quai 12 sud. Il faut respecter les étapes qui suivent afin de faciliter l'interface :

- 1) Le navire doit informer la Voie maritime de son intention d'arrêter au quai 12 sud au moins 6 heures avant l'interface prévue.
- 2) La Voie maritime indiquera quelle est la disponibilité en fonction de la date, de l'heure et de la durée de l'interface. Il faut fournir ces renseignements au moment de l'appel.
- 3) Le navire doit indiquer le nom et le numéro de téléphone d'un représentant du navire.
- 4) Des frais minimums de 4 heures seront facturés pour la sécurité lors de chaque interface.
- 5) Le navire doit transmettre toute la documentation (comme le rôle d'équipage) demandée par la Voie maritime.

Le 22 juin 2020

Services sur le canal  
St.Catharines Ontario

---

The St. Lawrence Seaway Management Corporation  
Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

**Région Niagara**  
508 Glendale Avenue  
St. Catharines, Ontario  
L2R / 6V8

Tél. : (905) 641-1932 Téléc. : (905) 641-5721

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
Saint-Lambert, Québec  
J4R / 2V6

Tél. : (450) 672-4115 Téléc. : (450) 672-8493